

**FÖLJENOT**

---

från:	Sekretariatet
till:	Konventet
Ärende:	Översikt över förslagen till ändring av – tredje delen, avdelning XI "Unionens funktion": domstolen (underavsnitt V) (artiklarna III-254–III-285 – f.d. artiklarna 221–245)

---

För ledamöterna bifogas en översikt över förslagen till ändringar avseende domstolen, utkastet till artiklarna III-254-III-285 i tredje delen, avdelning VI underavsnitt V i konstitutionen.

\_\_\_\_\_

**ÖVERSIKT ÖVER FÖRSLAGEN TILL ÄNDRINGAR**  
**AVSEENDE DOMSTOLEN TREDJE DELEN AVDELNING VI**  
**(ARTIKLARNÄ III-254 - III-285) I KONSTITUTIONEN**

**I. ALLMÄNNA KOMMENTARER**

Konventsledamöterna har lämnat fler ändringsförslag avseende artikel 20 i första delen, särskilt när det gäller mandatperiodens längd (9 år utan möjlighet till förlängning för domstolens ledamöter - ändr. 1 Duff + 12 konventsledamöter och ändr. 4 Paciotti + 1 konventsledamot), formulering av en förteckning över överklaganden (ändr. 2 Fischer, ändr. 3 Kaufmann), en uttrycklig garanti för oavhängighet (ändr. 4 Paciotti) samt redaktionella ändringar (ändr. 5 Queiró). Det bör erinras om att sekretariatet redan har utarbetat en översikt över samtliga förslag till ändring av artikel 20 i första delen (nu artikel I-28) som det är lämpligt att stödja sig på. Denna översikt gäller därför endast de förslag till ändringar som har lämnats avseende artiklarna i tredje delen.

När det gäller ändringsförslagen till följande artiklar föreslog en ledamot att ordet "konstitution" i hela fördraget bör ersättas med "fördrag" (Queiró).

## II. ÖVERSIKT ÖVER FÖRSLAGEN TILL ÄNDRING ARTIKEL FÖR ARTIKEL ARTIKEL III-254 (F.D. ARTIKEL 221)

*"Domstolen skall sammanträda i olika avdelningar, i stor avdelning eller i plenum, i enlighet med föreskrifterna i domstolens stadga."*

- Föreskriv att domstolen "endast i undantagsfall" skall sammanträda i plenum:  
(ändr. 6 Villepin)

### ARTIKEL III-254 (F.D. ARTIKEL 221)

*"Domstolen skall biträdas av åtta generaladvokater. På begäran av domstolen får rådet genom enhälligt beslut utöka antalet generaladvokater.*

*Generaladvokaterna skall vid offentliga domstolssessioner, fullständigt opartiskt och oavhängigt, lägga fram motiverade yttranden i ärenden som enligt domstolens stadga kräver deras deltagande."*

- Föreskriv fler generaladvokater (**10** generaladvokater - ändr.7 Borrell +1 konventsledamot, **16** generaladvokater - ändr.8 Figel eller **ett antal som motsvarar hälften av antalet domare** - ändr.9 Paciotti)
- Ersätt rådets enhälliga beslut med **rådet genom beslut med kvalificerad majoritet och efter Europaparlamentets godkännande** (ändr.9 Paciotti)

### **ARTIKEL III-256 (F.D. ARTIKEL 223)**

*"Domstolens domare och generaladvokater som utses bland personer vars oavhängighet inte kan ifrågasättas och som uppfyller nödvändiga villkor för utövande av de högsta domarämbetena i hemlandet eller är jurister med allmänt erkända kvalifikationer skall utses i samförstånd av medlemsstaternas regeringar efter att den kommitté som föreskrivs i [f.d. artikel 224a] har hörts.*

*En del av domartjänsterna och tjänsterna som generaladvokat skall nytillsättas vart tredje år i enlighet med föreskrifterna i domstolens stadga.*

*Domarna skall bland sig välja domstolens ordförande för en tid av tre år. Ordföranden kan återväljas.*

*Domstolen skall fastställa sina rättegångsregler. Dessa regler skall godkännas av rådet med kvalificerad majoritet."*

- Ändra förfarandet för utnämning av domstolsledamöter genom att föreskriva att regeringarna skall lämna ett förslag som skall ratificeras av Europaparlamentet (ändr.10 Borrell +1 konventsledamot)
- Stryk yttrandet från den rådgivande kommittén (ändr.11 Figel);
- Föreskriv ett mandat som inte kan förlängas (ändr. 13 Paciotti, ändr.14 Queiró);
- Ändra förfarandet för antagandet av domstolens arbetsordning så att godkännande från rådet och Europaparlamentet föreskrivs (ändr. 12 Kaufmann).

### **ARTIKEL III-257 (F.D. ARTIKEL 224)**

*"Antalet domare i Europeiska unionens allmänna underrätt skall fastställas i domstolens stadga. I stadgan kan det föreskrivas att rätten skall biträdas av generaladvokater.*

*Ledamöterna i Europeiska unionens allmänna underrätt skall utses bland personer vars oavhängighet inte kan ifrågasättas och som uppfyller nödvändiga villkor för utövande av höga domarämbeten. De skall utses för en tid av sex år av medlemsstaternas regeringar i samförstånd, efter att den kommitté som föreskrivs i [f.d. artikel 224a] har hörts. En del av ledamöterna i Europeiska unionens allmänna underrätt skall nytillsättas vart tredje år. Avgående ledamöter kan utnämnas på nytt.*

*Domarna skall bland sig välja ordförande för Europeiska unionens allmänna underrätt för en tid av tre år. Ordföranden kan återväljas.*

*Europeiska unionens allmänna underrätt skall anta sina rättegångsregler i samförstånd med domstolen. Den skall besluta om dem efter godkännande i rådet med kvalificerad majoritet.*

*Om inte annat föreskrivs i domstolens stadga, skall de bestämmelser i konstitutionen som avser domstolen tillämpas på Europeiska unionens allmänna underrätt."*

- Enhälligt beslut i rådet för att fastställa antalet domare i den allmänna underrätten (ändr.16 Farnleitner)
- Avskaffa den rådgivande kommittén vid förfarandet för utnämning av domare i den allmänna underrätten (ändr.17 Figel)
- Europaparlamentet skall godkänna underrättens arbetsordning och det bör preciseras att arbetsordningen bör betraktas som en grundläggande lag (ändr.18 Kaufmann)

### **ARTIKEL III-258 (F.D. ARTIKEL 224A)**

***"Det skall inrättas en kommitté med uppgift att avge yttrande om kandidaternas lämplighet att utöva ämbetena som domare och generaladvokat i domstolen och Europeiska unionens allmänna underrätt innan medlemsstaternas regeringar fattar beslut enligt [f.d. artiklarna 223 och 224]."***

***Kommittén skall bestå av sju personer utsedda bland före detta ledamöter av domstolen och Europeiska unionens allmänna underrätt, ledamöter av nationella högsta domstolar och jurister med allmänt erkända kvalifikationer, varav en skall föreslås av Europaparlamentet.***

***Utnämningen av ledamöterna av denna kommitté och reglerna om kommitténs arbetssätt skall fastställas genom beslut i rådet med kvalificerad majoritet på förslag av domstolens ordförande."***

- Stryk kommittén (ändr.24 Figel, ändr.25 Fischer, ändr.26 Queiró)
- Stryk hänvisningen till antalet kommittéledamöter (ändr.27 Roche)
- Uttryckligt stöd för kommittén (ändr.23 Einem + 2 konventsledamöter)
- Föreskriv att kommitténs yttrande bör motiveras (ändr.22 Villepin)

## **ARTIKEL III-259 (F.D. ARTIKEL 225)**

*"1. Europeiska unionens allmänna underrätt skall vara behörig att i första instans pröva och avgöra de ärenden som anges i [f.d. artiklarna 230, 232, 235, 236 och 238], med undantag av de ärenden som åvilar en specialdomstol och de som enligt stadgan faller under domstolens behörighet. I stadgan kan det fastställas att Europeiska unionens allmänna underrätt skall vara behörig för andra grupper av ärenden.*

*Europeiska unionens allmänna underrätts avgöranden enligt denna punkt kan överklagas till domstolen, dock endast i rättsfrågor, i enlighet med de villkor och begränsningar som fastställs i stadgan.*

*2. Europeiska unionens allmänna underrätt skall vara behörig att pröva och avgöra överklaganden mot avgöranden som fattas av de specialdomstolar som upprättas enligt [f.d. artikel 225a].*

*Europeiska unionens allmänna underrätts avgöranden enligt denna punkt kan i undantagsfall omprövas av domstolen, i enlighet med de villkor och begränsningar som fastställs i stadgan, om det finns en allvarlig risk för att de undergräver enhetligheten eller konsekvensen i unionsrätten.*

*3. Europeiska unionens allmänna underrätt skall vara behörig att pröva och avgöra frågor som hänskjutits för förhandsavgörande enligt [f.d. artikel 234] på särskilda områden som fastställs i stadgan.*

*Om Europeiska unionens allmänna underrätt anser att ett ärende kräver ett principbeslut som kan påverka enhetligheten eller konsekvensen i unionsrätten, kan den hänskjuta ärendet till domstolen för beslut.*

*Europeiska unionens allmänna underrätts avgöranden av frågor som hänskjutits för förhandsavgörande kan i undantagsfall omprövas av domstolen, i enlighet med de villkor och begränsningar som fastställs i stadgan, om det finns en allvarlig risk för att de undergräver enhetligheten eller konsekvensen i unionsrätten."*

- Lägg till en ny punkt om talan i internationella rättsinstanser (Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna) (ändr.28 Queiró)



**ARTIKEL III-260 (F.D. ARTIKEL 225 A)**

*"1. Europaparlamentet och rådet får i enlighet med lagstiftningsförfarandet anta europeiska lagar genom vilka det inrättas specialdomstolar, som är knutna till Europeiska unionens allmänna underrätt, med uppgift att i första instans pröva och avgöra vissa grupper av ärenden på särskilda områden. De skall fatta beslut antingen på förslag av kommissionen efter att ha hört domstolen eller på begäran av domstolen efter att ha hört kommissionen.*

*2. I den europeiska lagen om inrättande av en specialdomstol skall det fastställas regler om denna domstols sammansättning och anges hur omfattande behörighet den har.*

*3. Specialdomstolarnas beslut kan överklagas till Europeiska unionens allmänna underrätt endast i rättsfrågor eller, om det i den europeiska lagen om inrättande av specialdomstolen så fastställs, även i sakfrågor.*

*4. Ledamöterna av specialdomstolarna skall utses bland personer vars oavhängighet inte kan ifrågasättas och som uppfyller nödvändiga villkor för utövande av domarämbeten. De skall utses av rådet genom enhälligt beslut.*

*5. Specialdomstolarna skall anta sina rättegångsregler i samförstånd med domstolen. De skall besluta om dem efter godkännande i rådet med kvalificerad majoritet.*

*6. Om inte annat föreskrivs i den europeiska lagen om inrättande av specialdomstolen skall de bestämmelser i konstitutionen som avser domstolen samt bestämmelserna i domstolens stadga tillämpas på specialdomstolarna."*

- Föreskriv lagstiftningsförfarandet, men med beslut av rådet med enhällighet (ändr. 30 Farnleitner, ändr. 33 Queiró)
- Redaktionella ändringar (ändr. 29 Borrell + 1 konventsledamot, ändr. 32 Michel + 4 konventsledamöter)

### **ARTIKEL III-263 (F.D. ARTIKEL 228)**

*"1. Om domstolen finner att en medlemsstat har underlåtit att uppfylla en skyldighet enligt konstitutionen, skall denna stat vidta de åtgärder som krävs för att följa domstolens dom.*

*2. Om kommissionen anser att den berörda medlemsstaten inte har vidtagit de åtgärder som krävs för att följa domstolens dom får kommissionen, efter att ha gett staten tillfälle att framföra sina synpunkter, väcka talan vid domstolen. Därvid skall kommissionen ange det standardbelopp eller det vite som den med hänsyn till omständigheterna anser det lämpligt att den berörda medlemsstaten skall betala.*

*Om domstolen finner att den berörda medlemsstaten har underlåtit att efterkomma dess dom, kan den förelägga staten att betala ett standardbelopp eller ett vite.*

*Detta förfarande skall inte inverka på tillämpningen av [f.d. artikel 227].*

*3. När kommissionen för ett ärende vidare till domstolen i enlighet med [f.d. artikel 226] därför att den anser att den berörda medlemsstaten har underlåtit att uppfylla sin skyldighet att meddela åtgärder för att införliva en ramlag får kommissionen, om den anser det lämpligt, begära att domstolen samtidigt skall ålägga den berörda staten att betala ett standardbelopp eller ett vite om domstolen konstaterar en underlåtenhet. Om domstolen uppfyller kommissionens begäran skall betalningen träda i kraft inom den tidsfrist som anges i domstolens dom."*

- Återge det inledande skedet i punkt 2 och stryk punkt 3 (ändr. 37 Villepin, ändr. 39 Fischer, ändr. 38 Einem + 2 konventsledamöter, som endast begär att punkt 3 skall strykas).

### **ARTIKEL III-264 (F.D. ARTIKEL 229)**

*"I de europeiska lagar, europeiska ramlagar och av rådet antagna lagar eller förordningar, som antas enligt konstitutionen får domstolen ges en obegränsad behörighet i fråga om de påföljder som föreskrivs i dessa."*

- Stryk ramlagarna (ändr. 42 Villepin)

### **ARTIKEL III-265 (F.D. ARTIKEL 229 A)**

*"Utan att det påverkar tillämpningen av övriga bestämmelser i konstitutionen skall domstolen genom en europeisk lag ges behörighet att avgöra tvister som rör tillämpningen av de rättsakter som antagits på grundval av konstitutionen och genom vilka rättigheter avseende industriellt rättsskydd skapas."*

- Domstolen "kan" genom en europeisk lag ges behörighet, hellre än att den skall ges behörighet (ändr. 46 Farnleitner);
- Grundläggande lag (ändr. 47 Kaufmann);
- Återgå till en akt som antagits med enhällighet av rådet (ändr. 48 Queiró).

### **ARTIKEL III-266 (F.D. ARTIKEL 230)**

*"1. Domstolen skall granska lagenligheten av de europeiska lagarna och de europeiska ramlagarna, rättsakter som antas av rådet, av kommissionen och av ECB och som inte är rekommendationer och yttranden samt sådana rättsakter som antas av Europaparlamentet som skall ha rättsverkan i förhållande till tredje man. Domstolen skall även granska lagenligheten av sådana rättsakter antagna av unionens myndigheter och organ vilka har rättsverkan i förhållande till tredje man.*

*2. För detta ändamål skall domstolen vara behörig att pröva talan som väcks av en medlemsstat, av Europaparlamentet, av rådet eller av kommissionen rörande bristande behörighet, åsidosättande av väsentliga formföreskrifter, åsidosättande av konstitutionen eller av någon rättsregel som gäller dess tillämpning eller rörande maktmissbruk.*

*3. Domstolen skall på samma villkor vara behörig att pröva en talan som revisionsrätten, ECB eller Regionkommittén väcker för att tillvarata sina rättigheter.*

*4. Varje fysisk eller juridisk person får på samma villkor väcka talan mot en rättsakt som är riktad till honom eller som direkt och personligen berör honom samt mot en rättsakt som direkt berör honom utan att medföra genomförandeåtgärder.*

*5. De rättsakter genom vilka unionens myndigheter och organ inrättas kan föreskriva särskilda villkor och former för talan som väcks av fysiska eller juridiska personer mot rättsakter som antas av dessa organ eller myndigheter och som skall ha rättsverkan.*

*6. Talan som avses i denna artikel skall väckas inom två månader från den dag då åtgärden offentliggjordes eller delgavs klaganden eller, om så inte skett, från den dag då denne fick kännedom om åtgärden, alltefter omständigheterna."*

#### **Punkt 3**

- Lägg till Ekonomiska och sociala kommittén (ändr. 49 Borrell + 2 konventsledamöter);

#### **Punkt 4**

- Ersätt "rättsakt" med "akt av allmän räckvidd" (ändr. 53 Fischer, ändr. 55 Michel + 4 konventsledamöter) eller med "rättsligt instrument" (ändra. 54 Kaufmann);
- Stryk orddelen "rätts-" (vilket öppnar möjligheten att väcka talan mot akter av allmän räckvidd) (ändr. 52 Berger + 12 konventsledamöter);
- Lägg till "akt som avsevärt påverkar eller kan påverka hans intressen" (ändr. 51 Duff + 13 konventsledamöter, ändr. 56 Queiró, som använder en liknande formulering)
- Ersätt "rättsakter" med "förförordning" och lägg till "nationella" före "genomförandeåtgärder" (ändr. 50 Villepin)



### **ARTIKEL III-267 (F.D. ARTIKEL 230A)**

*"Den medlemsstat som berörs av Europeiska rådets eller rådets fastslående enligt artikel I-58 kan inom en månad från detta fastslående väcka talan vid domstolen på grund av att endast de förfaranderegler som föreskrivs i denna bestämmelse har åsidosatts."*

- Stryk (ändr. 57 Kaufmann);
- Redaktionell ändring (ändr. 57 Villepin);

### **ARTIKEL III-269 (F.D. ARTIKEL 232)**

***"Om Europaparlamentet, rådet eller kommissionen i strid med konstitutionen underlåter att vidta åtgärder, får medlemsstaterna och unionens övriga institutioner väcka talan vid domstolen för att få överträdelsen fastslagen. Denna bestämmelse skall på samma villkor gälla för de av unionens myndigheter och organ som underlåter att vidta åtgärder.***

***En sådan talan skall endast tas upp om den berörda institutionen, myndigheten eller det berörda organet dessförinnan anmodats att vidta åtgärder. Om institutionen, myndigheten eller organet inom två månader efter denna anmodan inte tagit ställning får talan väckas inom en ytterligare frist av två månader.***

***Varje fysisk eller juridisk person får på de villkor som anges i föregående stycken föra talan vid domstolen om att någon av unionens institutioner, myndigheter eller organ har underlåtit att till personen i fråga rikta någon annan rättsakt än en rekommendation eller ett yttrande."***

- Undanta de akter som omfattas av polissamarbete och straffrättsligt samarbete från passivitetstalan (ändr. 59 Villepin);
- Redaktionella ändringar (ändr. 60 Kaufmann, ändr. 61 Queiró)



### **ARTIKEL III-271 (F.D. ARTIKEL 234)**

***"Domstolen skall vara behörig att meddela förhandsavgöranden angående***

- a) tolkningen av konstitutionen,***
- b) giltigheten och tolkningen av rättsakter som beslutas av unionens institutioner,***
- c) tolkningen av stadgar för myndigheter eller organ som upprättats genom rättsakter som beslutats av unionen, när stadgarna föreskriver detta.***

***När en sådan fråga uppkommer vid en domstol i en medlemsstat får den domstolen, om den anser att ett beslut i frågan är nödvändigt för att döma i saken, begära att domstolen meddelar ett förhandsavgörande.***

***När en sådan fråga uppkommer i ett ärende vid en domstol i en medlemsstat, mot vars avgöranden det inte finns något rättsmedel enligt nationell lagstiftning, skall den nationella domstolen föra frågan vidare till domstolen.***

***Om en sådan fråga uppkommer i ett ärende vid en domstol i en medlemsstat rörande en frihetsberövad person skall domstolen meddela sitt avgörande inom kortast möjliga tid."***

- Lägg till ett nytt stycke i början där det anges att de nationella domarna, domarna vid de allmänna domstolarna, skall ingå i unionens domstolssystem (ändr. 63 Villepin);
- Stryk punkt c i första stycket (ändr. 65 Kaufmann);
- Behåll sista stycket men omformulera det (ändr. 66 Michel + 4 konventsledamöter) genom att ange att domstolen skall meddela sitt avgörande inom den tidsfrist som fastställs i stadgan (ändr. 67 Queiró) eller genom att ta upp frågan om dess införlivande i domstolens stadga (Berger + 4 konventsledamöter).

### **ARTIKEL III-278 (F.D. ARTIKEL 240A)**

***"Domstolen skall inte ha behörighet med avseende på artiklarna I-39 och I-40 och bestämmelserna i avdelning V kapitel II i tredje delen rörande den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken."***

- Stryk (ändr. 72 Duff +14 konventsledamöter, ändr. 73 Einem + 4 konventsledamöter, ändr. 75 Kaufmann, ändr. 77 Paciotti +1 konventsledamot);
- Domstolens behörighet för att kontrollera huruvida antagandet av restriktiva åtgärder mot personer och av förvaltningsakter är lagenliga (Michel + 4 konventsledamöter) eller för att granska förfarandena enligt artikel 230.4 eller 234, när de handlar om rättsakter som direkt och individuellt berör enskilda personer (ändr. 74 Fischer); de Villepin meddelade när det gäller undantaget av GUSP från domstolens behörighet att "de franska myndigheterna är villiga att diskutera arrangemangen för en begränsad och punktuell utvidgning av domstolens behörighet till att omfatta GUSP när det gäller vissa typer av talan eftersom unionens och medlemsstaternas kapacitet för diplomatiska åtgärder skulle bevaras och att en anpassning göras till särdragen för GUSP/ESFP" (ändr. 71 Villepin)

### **ARTIKEL III-279 (F.D. ARTIKEL 240B)**

***"När domstolen utövar sina befogenheter med avseende på bestämmelserna i avdelning III kapitel IV avsnitten 4 och 5 om ett område med frihet, säkerhet och rättvisa skall den inte vara behörig att pröva giltigheten eller proportionaliteten av insatser som polis eller andra brottsbekämpande organ gör i en medlemsstat eller av medlemsstaternas utövning av sitt ansvar för att upprätthålla lag och ordning och skydda den inre säkerheten, när dessa akter omfattas av den nationella lagstiftningen."***

- Stryk (ändr. 80 Duff + 13 konventsledamöter, ändr. 81 Berger + 4 konventsledamöter, ändr. 82 Fischer, ändr. 83 Kaufmann);
- Återgå till lydelsen i artikel 35.5 i EU-fördraget genom att stryka "när dessa akter omfattas av den nationella lagstiftningen" (ändr. 79 Villepin).

### **ARTIKEL III-285 (F.D. ARTIKEL 245)**

*"Domstolens stadga skall fastställas i ett protokoll.*

*Genom lagen får bestämmelserna i stadgan ändras med undantag av avdelning I och artikel 64 i denna. Europaparlamentet och rådet skall besluta antingen på begäran av domstolen och efter att ha hört kommissionen, eller på begäran av kommissionen och efter att ha hört domstolen."*

- Domstolens stadga som grundläggande lag och stryk undantagen för avdelning I och artikel 64 (ändr. 91 Kaufmann);
- Godta lagstiftningsförfarandet, men ange att rådet skall fatta beslut med enhällighet (ändr. 92 Queiró).

### **III. FÖRTECKNING ÖVER ÄNDRINGARNA ARTIKELVIS**

#### Artikel 20

1. *Duff, Dini, Fayot, Hasotti, Lang, Voggenhuber, Berger, Dybkjaer, MacIennan of Rogart, Mc Cormick, Severin, Van Eekelen, Arabadjiev*
2. *Fischer*
3. *Kaufmann*
4. *Paciotti, Van Lancker*
5. *Queiró*

#### Artikel III-254 (f.d. artikel 221)

6. *de Villepin*

#### Artikel III-255 (f.d.artikel 222)

7. *Borrell, Carnero, Lopez Garrido*
8. *Figel*
9. *Paciotti, Van Lancker*

#### Artikel III-256 (f.d.artikel 223)

10. *Borrell, Carnero, Lopez Garrido*
11. *Figel*
12. *Kaufmann*
13. *Paciotti, Van Lancker*
14. *Queiró*

#### Artikel III-257 (f.d.artikel 224)

15. *Borrell, Carnero, Lopez Garrido*
16. *Farnleitner, Tusek*
17. *Figel*
18. *Kaufmann*
19. *Paciotti, Van Lancker*
20. *Queiró*

Artikel III-258 (f.d.artikel 224a)

21. *Borrell, Carnero, Lopez Garrido*
22. *de Villepin*
23. *Berger, Einem, Farnleitner, Tusek*
24. *Figel*
25. *Fischer*
26. *Queiró*
27. *Roche*

Artikel III-259 (f.d.artikel 225)

28. *Queiró*
29. *Borrell, Carnero, Lopez Garrido*
30. *Hannes, Farnleitner, Tusek*
31. *Kaufmann*
32. *Michel, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*
33. *Queiró*

Artikel III-261 (f.d.artikel 226)

34. *Queiró*

Artikel III-262 (f.d.artikel 227)

35. *Queiró*

Artikel III-263 (f.d.artikel 228)

36. *Borrell, Carnero, Lopez Garrido*
37. *de Villepin*
38. *Berger, Einem, Farnleitner, Tusek*
39. *Fischer*
40. *Kaufmann*
41. *Queiró*

Artikel III-264 (f.d.artikel 229)

42. *de Villepin*
43. *Berger, Einem, Farnleitner, Rack, Tusek*
44. *Kaufmann*

45. *Queiró*

Artikel III-265 (f.d.artikel 229 A)

46. *Berger, Einem, Farnleitner, Rack, Tusek*

47. *Kaufmann*

48. *Queiró*

49. *Borrell, Carnero, Lopez Garrido*

50. *de Villepin*

51. *Duff, Fayot, Hasotti, Voggenhuber, Berger, Dybkjaer, Lichtenberger, MacLennan of Rogart, Mc Cormick, Severin, Van Eekelen, Nagy, Arabadjiev*

52. *Altmaier, Berger, Brok, Demetriu, Duff, Einem, Farnleitner, Fayot, Paciotti, Rack, Tusek, Würmeling*

53. *Fischer*

54. *Kaufmann*

55. *Michel, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*

56. *Queiró*

Artikel III-267 (f.d.artikel 230a)

57. *de Villepin*

58. *Kaufmann*

Artikel III-269 (f.d.artikel 232)

59. *de Villepin*

60. *Kaufmann*

61. *Queiró*

Artikel III- (f.d.artikel 233)

62. *Queiró*

Artikel III-271 (f.d.artikel 234)

63. *de Villepin*

64. *Berger, Einem, Farnleitner, Rack, Tusek*

65. *Kaufmann*

66. *Michel, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*

67. *Queiró*

Artikel III-274 (f.d.artikel 237)

68. *Queiró*

Artikel III-276 (f.d.artikel 239)

69. *Queiró*

Artikel III-277 (f.d.artikel 240)

70. *Queiró*

Artikel III-278 (f.d.artikel 240a)

71. *de Villepin*

72. *Duff, Dini, Fayot, Hasotti, Voggenhuber, Berger, Dybkjaer, Lichtenberger, MacLennan of Rogart, Mc Cormick, Severin, Van Eekelen, Nagy, Arabadjiev*

73. *Berger, Einem, Farnleitner, Rack, Tusek*

74. *Fischer*

75. *Kaufmann*

76. *Michel, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*

77. *Paciotti, Van Lancker*

78. *Queiró*

Artikel III-279 (f.d.artikel 240b)

79. *de Villepin*

80. *Duff, Dini, Fayot, Hasotti, Voggenhuber, Berger, Dybkjaer, Lichtenberger, MacLennan of Rogart, Mc Cormick, Severin, Van Eekelen, Nagy, Arabadjiev*

81. *Berger, Einem, Farnleitner, Rack, Tusek*

82. *Fischer*

83. *Kaufmann*

84. *Queiró*

Artikel III-280 (f.d.artikel 240c)

85. *Queiró*

Artikel III-281 (f.d.artikel 241)

86. *Berger, Einem, Farnleitner, Rack, Tusek*

87. *Kaufmann*

88. *Queiró*



Artikel III-282 (f.d.artikel 242)

89. *Queiró*

Artikel III-285 (f.d.artikel 245)

90. *Berger, Einem, Farnleitner, Rack, Tusek*

91. *Kaufmann*

92. *Queiró*

---